

インバウンド業界の皆様のつよみかた

# コミュニケーションシート

ペンや指でおさえて使える

タイ語 ภาษาไทย

語学が苦手でも  
笑顔でお客様に  
対応できる！



## ご用件はなんですか？

総合情報  
P02



施設案内  
P03



受付・精算  
P04



荷物  
P05



部屋案内  
和室  
P06



レストラン  
食堂  
P08



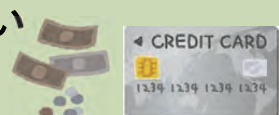
入浴施設  
P12



商業施設  
P14



支払い  
P15



観光案内  
P16



病気・ケガ  
P18



緊急時  
P20



交通案内  
P22



探し物  
外貨両替  
P26



度量衡  
季節の表現  
P27



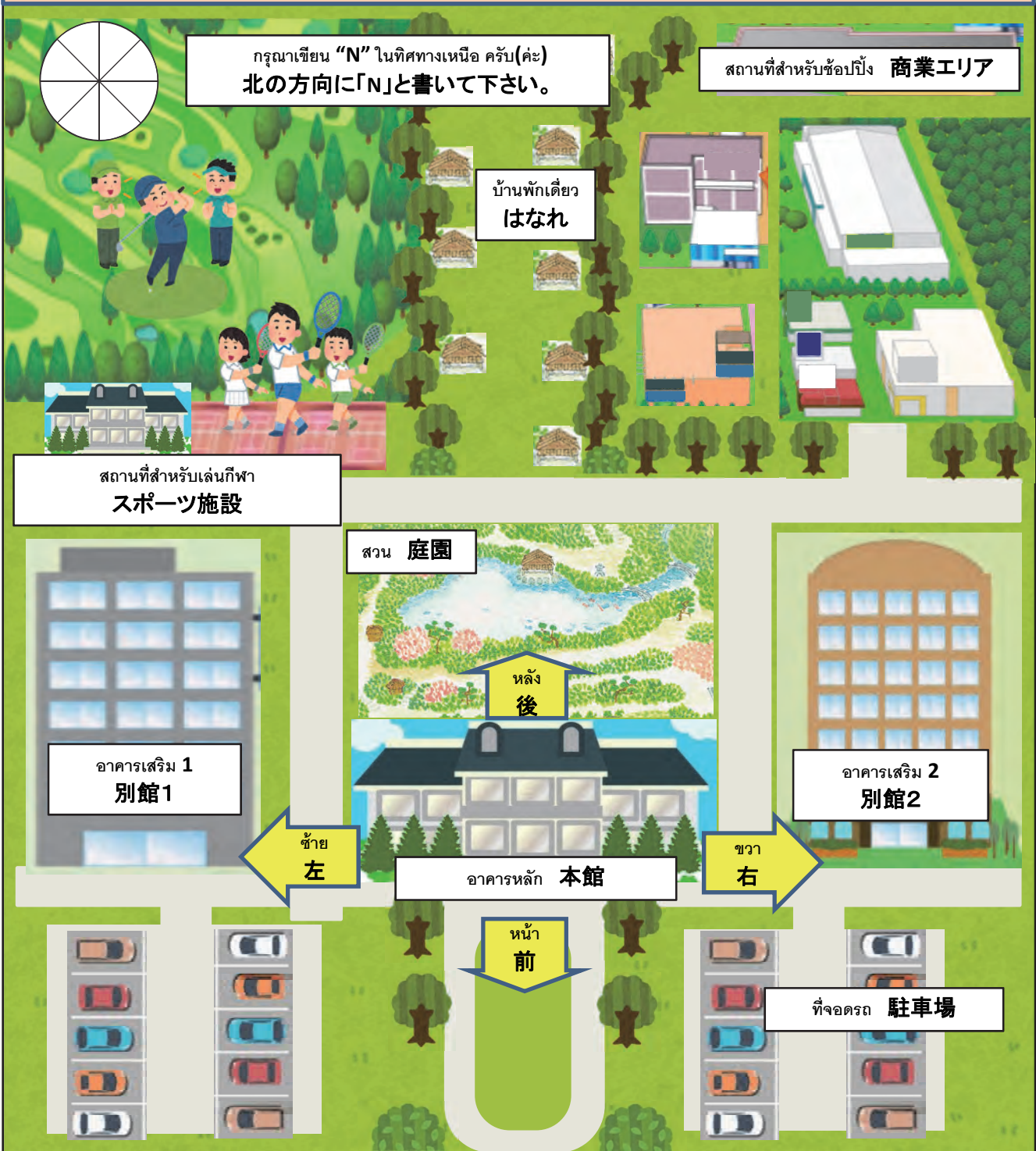
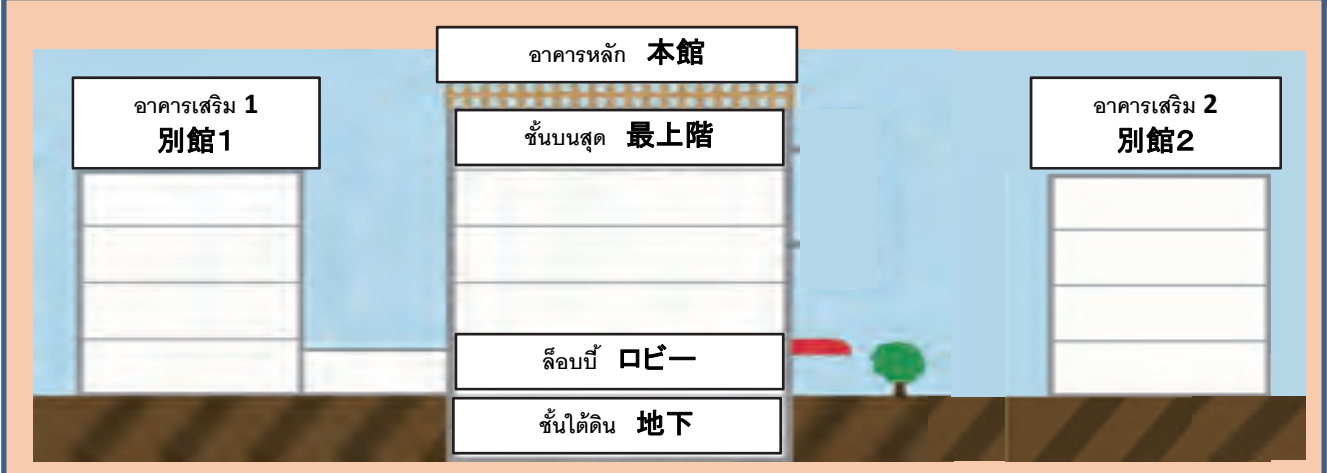
ข้อมูลทั่วไป				総合情報					
แผนกต้อนรับ 受付	ร้านอาหาร レストラン	สถานที่สำหรับแช่น้ำ 入浴施設	ห้างสรรพสินค้า 商業施設	ห้องพัก 客室					
ลานจ์ ラウンジ	ร้านกาแฟ カフェ	การบริการWi-Fi Wi-Fiサービス	บริการทางธุรกิจ (PC, Printer, FAX, etc.) ビジネス センター	ตู้ขายของอัตโนมัติ 自販機コーナー					
เครื่องซักผ้าหยอดเหรียญ コインランドリー	ที่สูบบุหรี่ 喫煙場所	ลิฟท์ エレベーター	บันไดเลื่อน エスカレーター	ที่จอดรถ 駐車場					
คาราโอเกะ カラオケ	สถานที่สำหรับเล่นเกม ゲーム センター	กอล์ฟ ゴルフ	เทนนิส テニス	สระว่ายน้ำ プール					
ห้องฝากเสื้อคลุม クローク	ล็อกเกอร์หยอดเหรียญ コイン ロッカー	รถเข็น 車いす	ห้องปฐมพยาบาล 救護所	ศูนย์ข้อมูล インフォ 메이션					
ห้องน้ำ トイレ	ห้องน้ำเนกประสงค์ 多機能 トイレ	ทางออกฉุกเฉิน 非常口							
อาคารหลัก 本館	อาคารเสริม 別館	สวน 庭	บ้านพักเดี่ยว はなれ						

ใช่	ใช่, แต่มีเงื่อนไข	อย่างไรก็ได้	ไม่, แต่มีเงื่อนไข	ไม่
はい	条件付き はい	どちらでもOK	条件付き いいえ	いいえ

ตั้งแต่	ถึง	ตอน	ประมาณ	ใหญ่กว่า	เล็กกว่า	บวก	ลบ		
~から	~まで	~に・で	約	より大	より小	プラス	マイナス		

เวลา 時刻	ช่วงเช้า 午前		ช่วงบ่าย 午後					เริ่ม 開始		เสร็จ 終了		ยกเลิกชั่วคราว 中断	
นาฬิกา 時	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
นาที 分	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

เยน 円	ดอลลาร์ ดอลลาร์	จำนวนคน 人	อัน 個	ขั้น 階	เมตร เมตร	กิโล กิโล	ตาราง ตาราง	กรัม กรัม	กิโลกรัม กิโล	องศา 温度	วัน 日
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000




เช็คอิน		宿泊施設でのチェックイン			
จองไว้หรือเปล่า ครับ(คะ)		予約はありますか？			
ครับ(คะ) จองไว้ ครับ(คะ) はい、予約があります。		ไม่ครับ(คะ) ไม่ได้จองไว้ ครับ(คะ) いいえ、予約はありません。			
ขอดูพาสปอร์ตหน่อย ครับ(คะ) パスポートを見せてください。		มีห้องว่าง ครับ(คะ) 部屋があります。		ไม่มีห้องว่าง ครับ(คะ) 空きがありません。	
เช็คการจอง 予約内容の確認をします。		ขอถามความต้องการ ครับ(คะ) ご要望を伺います。			
ข้อมูลพื้นฐาน 基本情報	พักกี่วัน ครับ(คะ) 何泊？	กี่คน ครับ(คะ) 何名？	มีกี่ห้อง ครับ(คะ) 何部屋？		
ประเภทห้อง			部屋タイプ		
ห้องญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม : เสื่อทาทามิกับที่นอน 和室:畳 & 布団 	ห้องแบบญี่ปุ่นกับฝรั่งผสม กัน : สองเตียง 和洋室:ツイン 	แบบฝรั่ง : เตียงเดี่ยว 洋室:シングル 	แบบฝรั่ง : สองเตียง 洋室:ツイン 	แบบฝรั่ง : เตียงใหญ่ 洋室:ダブル 	
สูบบุหรี่ได้ 喫煙		ห้ามสูบบุหรี่ 禁煙		สูบบุหรี่ได้, มีที่ดับกลิ่น 喫煙、消臭対応 	
เห็นวิวทะเล 海が見える 	เห็นวิวภูเขา 山が見える 	เห็นวิวตัวเมือง 市街が見える 	เห็นวิวสวน 庭園が見える 		
ห้อง VIP 貴賓室 	มีระเบียง バルコニー 	มีอ่างอาบน้ำ 風呂あり 	มีห้องน้ำ トイレあり 	มีห้องครัว キッチンあり 	
เงื่อนไขเกี่ยวกับอาหาร			食事条件		
อาหารเย็น กับ อาหารเช้า 夕食と朝食		อาหารเย็นเท่านั้น 夕食のみ		อาหารเช้าเท่านั้น 朝食のみ	
			ไม่มีอาหาร 素泊まり		
เช็คจำนวนเงิน			金額の確認		
ค่าห้อง お部屋代	เงินมัดจำ 前払い金	ราคารวม 合計金額		ชำระแล้ว 既に支払い済	
กระบวนการชำระเงิน หน้า 15			支払い手続き P15		
กุญแจห้อง (กับคูปองอาหาร)			鍵 (と食事券) のお渡し		
นี่เป็นกุญแจห้อง ครับ(คะ) นี่เป็นเบอร์ห้อง ครับ(คะ)			これがあなたのルームキーです。 部屋番号はこちらです。		
นี่เป็นคูปองอาหาร ครับ(คะ) กรุณานำไปที่ห้องอาหารเวลารับประทานอาหาร ครับ(คะ)			これが食事券です。お食事の際にお持ち下さい。		

เช็คเอาท์ที่โรงแรม	宿泊施設でのチェックアウト
กรุณาคืนกุญแจห้อง ครับ(ค่ะ)	お部屋の鍵をお渡ください。
รับประทานอะไรในตู้เย็นหรือเปล่า ครับ(ค่ะ)	冷蔵庫のものを何か召し上がりましたか？
นี่เป็นใบแจ้งยอดเงินในการใช้บริการของห้องคุณ ครับ(ค่ะ)	こちらが、お部屋付けのご利用サービスの請求書です。
รายการบริการและจำนวนเงินในใบแจ้งยอดเงินถูกต้องไหม ครับ(ค่ะ)	請求書のサービスと金額は正しいでしょうか？
ถ้าถูกต้อง กรุณาเข้าไปที่หน้า 15 สำหรับการชำระเงิน ครับ(ค่ะ)	正しければ、支払い処理へ。 P15

ฝากสัมภาระ	荷物のお預け
เบอร์ห้องอะไร ครับ(ค่ะ)	部屋番号は？
จะมารับเมื่อไร ครับ(ค่ะ)	引き取りはいつ頃ですか？
นี่เป็นใบรับฝาก ครับ(ค่ะ)	これが預かり証です。

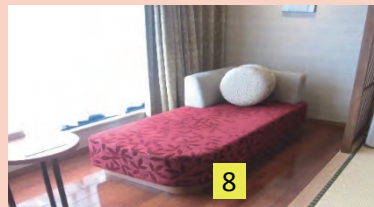
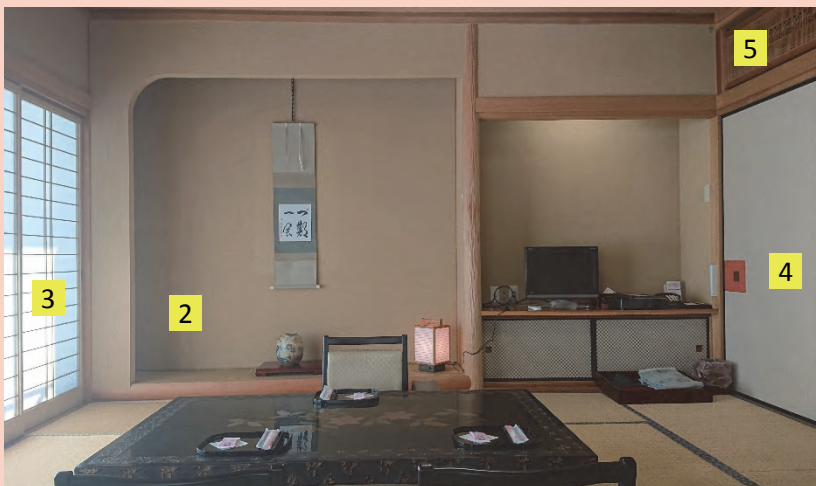
มารับกระเป๋า	荷物の引き取り
ขอใบรับฝาก ครับ(ค่ะ)	預かり証を見せてください。
กรุณารอสักครู่ ครับ(ค่ะ)	少しお待ちください。
ขอโทษที่ทำให้รอนาน ครับ(ค่ะ) นี่เป็นกระเป๋าของคุณ ครับ(ค่ะ)	お待たせしました。お荷物はこちらです。 
กระเป๋าของคุณครบไหม ครับ(ค่ะ)	お荷物すべて揃っていますか？
ขอบคุณมาก ครับ(ค่ะ)	ありがとうございました。

การส่งของ	荷物を送る
ต้องการจะส่งของกี่ชิ้น ครับ(ค่ะ)	何個の荷物を送りますか？
ขอทราบชื่อ ที่อยู่ และเบอร์โทรศัพท์ของสถานที่ที่จะส่ง(ของ)ไป ครับ(ค่ะ) จะเขียนสลิปเป็นภาษาญี่ปุ่น ครับ(ค่ะ)	宛先の名前、電話番号を教えてください。 日本語で伝票をお書きします。
ต้องการกำหนดวันที่ของถึงผู้รับเมื่อไร ครับ(ค่ะ) ของที่จะส่งมีอะไรบ้าง ครับ(ค่ะ) เสื้อผ้า, ของฝาก, อื่น ๆ 	到着希望日はいつがいいですか？ 内容は何でしょうか？ 衣類、お土産。。。。
ขอวัดขนาด ครับ(ค่ะ)	お荷物のサイズを測らせてください。
ราคารวม ( ) เยน ครับ(ค่ะ)	料金合計は、( )円です。
กรุณาเข้าไปที่หน้า 15 สำหรับการชำระเงิน ครับ(ค่ะ)	支払い処理へ。 P15



































ห้องพัก ของสำหรับใช้ในห้อง และการบริการ		部屋・備品・サービス		
ห้องเบอร์อะไร ครับ(คะ)		部屋番号は何ですか？		
ต้องการอะไรบ้าง ครับ(คะ)		ご用件はなんですか？		
ไม่รู้วิธีใช้ 使い方が分からない。	อยากยืมของ (อุปกรณ์) 備品を借りたい。	ใช้ไม่ได้ (ไม่ทำงาน) อยากให้เปลี่ยน 動作しない 交換して欲しい。	อยากให้พนักงานมาที่ห้อง 誰かに来て欲しい。	มีปัญหาที่ห้อง 部屋に問題があります。
ต้องการบริการ サービスが必要。	หาของไม่เจอ どこにあるか 分からない。	บริการฟรี ครับ(คะ) 無料サービスです。	มีค่าใช้จ่ายในการบริการ ครับ(คะ) 有料でお部屋付けになります。	กรุณาชำระเงินเวลาเช็คเอาท์ ครับ(คะ) チェックアウト時にお 支払い下さい。
ร้อนเกินไป 暑い 	หนาวเกินไป 寒い 	เหม็นบุหรี่ยี่ タバコ臭い 	มีเสียงรบกวน (เสียงดัง) うるさい 	น้ำรั่ว 水漏れ 
มียุง ผีเสื้อ แมลงในห้อง 蚊、蛾、虫が出た 	รีโมตทีวี TVのリモコン 	รีโมตเครื่องปรับอากาศ エアコンのリモコン 	ตู้เย็น 冷蔵庫 	ไฟในห้อง 照明 
ไดร์เป่าผม ドライヤー 	เตารีด アイロン 	เครื่องฟอกอากาศ 空気清浄機 	ที่ชาร์จอุปกรณ์ ไฟฟ้า 充電器 	ปลั๊กพ่วง テーブルタップ 
สาย LAN LAN ケーブル 	ตัวแปลงปลั๊กไฟ プラグ変換器 	ที่นอน 布団 	หมอน 枕 	ผ้าเช็ดตัว タオル 
แปรงสีฟันและยาสีฟัน 歯ブラシ 歯磨き 	แชมพู シャンプー 	ทิชชู ティッシュ 	ถังขยะ くず籠 	ทำห้อง 部屋の セット アップ 
ยูกะตะ (กิโมโนแบบใส่ง่าย) 浴衣 	การซักผ้า ランドリー 	นวด マッサージ 		
เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ アルコール飲料 	เครื่องดื่มไม่ผสมแอลกอฮอล์ ソフトドリンク 	น้ำเปล่า 水 	น้ำแข็ง 氷 	กับแกล้ม おつまみ 
ซองจดหมาย 封筒 	เครื่องเขียน 筆記具 	ร่ม 傘 	การแลกเงิน(เงินตรา ต่างประเทศ) 外貨両替 	

วิธีการใช้ห้องญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม

和室の使い方



<p>1) ทางเข้าห้อง : กรุณาถอดรองเท้า ครับ(คะ) เวลาเดินข้างในอาคาร กรุณาใส่รองเท้าที่เตรียมไว้</p>	<p>1) 部屋入口: 靴を脱いでください。館内を歩くときは備え付けのサンダルを使ってください。</p>
<p>2) ส่วนโศโคโนะมะ : เป็นมุมพิเศษสำหรับต้อนรับแขก ห้ามนั่งตรงนี้ ครับ(คะ)</p>	<p>2) 床の間: お客様をもてなす特別な空間。ここに座ったりしないようにしてください。</p>
<p>3) ประตูโชจิ : ประตูเลื่อนที่ทำด้วยกรอบไม้และกระดาษญี่ปุ่นแบบดั้งเดิมสีขาวและบาง ครับ(คะ)</p>	<p>3) 障子: 木枠と薄く白い和紙でできた引き戸です。</p>
<p>4) ประตูฟุสุมะ : ประตูเลื่อนที่ทำด้วยกรอบไม้และกระดาษญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม ซึ่งติดทับซ้อนกันหลายชั้น ครับ(คะ)</p>	<p>4) ふすま: 木枠と何層か重なった和紙でできた引き戸です。</p>
<p>5) รั้วมะ : เป็นแผ่นไม้สลักที่มีส่วนเปิด ซึ่งติดตั้งระหว่างห้องเพื่อรับแสงสว่างและลมเข้ามาในห้อง ครับ(คะ)</p>	<p>5) 欄間: 採光、通風のために天井と鴨居の間に設けられた装飾的開口部です。</p>
<p>6) เสื่อทาทามิ : วัสดุของพื้น พื้นผิวถักด้วยหญ้าอิคุสะ และส่วนด้านในทำด้วยฟาง ครับ(คะ)</p>	<p>6) 畳: 表面はイグサを編んだもの、芯は稲わらでできています。</p>
<p>7) โต๊ะเตี้ย เบาะรองนั่ง (เก้าอี้ไม่มีขา) และเบาะสำหรับนั่งแบบสบายๆ: เชิญพักผ่อนแบบญี่ปุ่น ครับ(คะ)</p>	<p>7) 座卓、座椅子、快適に座るための座布団: 日本スタイルで、おくつろぎください。</p>
<p>8) พื้นไม้: กรุณาวางกระเป๋าใหญ่และหนักตรงนี้ เพื่อไม่ให้เสื่อทาทามิเป็นรอย ครับ(คะ)</p>	<p>8) 板の間: 畳表面を傷めないように、大きく重い荷物はこちらに置いてください。</p>
<p>9) ที่นอนฟุตง : ที่นอนญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม จะเก็บไว้ในตู้เก็บของในช่วงกลางวัน ในตอนเย็น พนักงานจะปูที่นอนให้ ครับ(คะ)</p>	<p>9) 布団: 寝具。日中は押し入れにしまっています。夕方、スタッフが用意します。</p>
<p>10) ชาและขนมหวานบนโต๊ะเตี้ย: เป็นของขึ้นชื่อในท้องถิ่น รับประทานได้ฟรี ครับ(คะ) เชิญลองชิมดู ครับ(คะ)</p>	<p>10) 座卓の上のお茶とお菓子: 地元の名物で無料です。お試しください。</p>

ร้านอาหาร/ห้องอาหาร		レストラン・食堂							
ยินดีต้อนรับ ครับ(ค่ะ) ก็คน ครับ(คะ)		いらっしゃいませ。何名様ですか？							
มีเด็กเล็กไหม ครับ(คะ)		お子様はいらっしゃいますか？							
มีข้อควรระวังเกี่ยวกับอาหารไหม ครับ(คะ)		食事に関する注意はありますか？							
มีอาการแพ้อาหารไหม ครับ(คะ)		食品アレルギーはありますか？							
ข้อห้ามทางศาสนา / อาหารปลอดกลูเตน 宗教的理由・グルテンフリー		มังสาวิรัติ / กินเจ กรุณาชี้ <b>อาหารที่ทานไม่ได้</b> ครับ(คะ) 菜食主義 <b>食べられないもの</b> を指さしてください。							
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;">                     อาหารฮาลาล ハラール食 イスラム教  </div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;">                     อาหาร Kosher ศาสนา ฮิว コーシャール食  </div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;">                     อาหารปลอดกลูเตน グルテンフリー  </div> </div>		<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;">                     เนื้อ 肉  </div>		<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;">                     ปลา 魚介  </div>		<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;">                     นม/ ผลิตภัณฑ์นม 牛乳 乳製品  </div>		<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;">                     ไข่ 卵  </div>	
วัตถุดิบอาหาร 食材の説明		ถ้ามีอาการแพ้ กรุณาชี้ด้วยนิ้ว ครับ(คะ) アレルギー食品があれば、指さしてください。							
ประเภทเนื้อ 肉類	เนื้อวัว 牛肉 	เนื้อไก่ 鶏肉 	เนื้อหมู 豚肉 	เนื้อเป็ด 鴨 	เนื้อแกะ 羊 	อื่น ๆ その他 			
ไข่ 卵	ไข่ดิบ 生卵 	ไข่ออนเซ็น 温泉卵 	ไข่ต้ม ゆで卵 	ไข่หวานญี่ปุ่น 出汁 巻き卵 	ไข่ดาว 目玉焼き 	ไข่คน スクランブル エッグ 			
อาหารทะเล 魚介類	ปลาทูน่า マグロ 	ปลาแซลมอน 鮭 	ปลาคะพงทะเล 鯛 	ปลาหางเหลือง 鯛 	ปลาทู 鯛 	ปลาซาบะ 鯖 			
กุ้ง エビ	ปู カニ 	ปลาหมึกยักษ์ タコ 	ปลาหมึก イカ 	หอยเม่น ウニ 	ไข่ปลาแซลมอน イクラ 	ไข่ปลา 魚卵 			
หอย 貝	หอยเชลล์ ホタテ 	หอยเป๋าฮื้อ アワビ 	หอยซึจิมิ しじみ 	หอยลาย あさり 	สาหร่าย 海苔 	สาหร่ายทะเล わかめ わかめ 			
ปลาอะยุ 鮎	ปลาเทราท์ ニジマス 	ปลาแม่น้ำ(น้ำจืด) 川魚 	น้ำสต็อก 出汁 	ปลาโอแห้ง カツオ ブシ 	สาหร่ายคมบุ コンブ 	ปลาซาร์ดีนเล็กแห้ง 煮干し 			
ผัก 野菜	หัวไชเท้า 大根 	หัวไชเท้าขูด 大根 おろし 	หัวผักกาด カブ 	แครอท ニンジン 	รากบัว れんこん 	โกโบ ゴボウ 			
หน่อไม้ タケノコ 	รากดอกิลิลี่ ゆり根 	มันมือเสือ 山芋 	มันบดเหลว とろろ 	เผือก 里芋 	เห็ดต่าง ๆ キノコ類 	เห็ดหอม しいたけ 			



วัตถุดิบอาหาร		食材の説明				
กระเทียม ニンニク	ต้นหอม ネギ	กุยช่าย にら	กระเทียมจีน ラッキョウ	สมุนไพรญี่ปุ่นชิโสะ 紫蘇	ชิงญี่ปุ่น ミョウガ	ผักจากป่า 山菜
ผักกาดขาว 白菜	ถั่วงอก もやし	แตงกวา きゅうり	พริกชี้ฟ้า しし唐			
ผลไม้ 果物	ลูกพลับ 柿	ลูกฟิก いちじく	ทับทิม ざくろ	แอปเปิ้ลคอต あんず	สาเล่ 梨	แอปเปิ้ล りんご
ลูกพีช もも	กล้วย バナナ	ผลกีวี キウイフルーツ	ส้ม オレンジ	ส้มยูซุ 柚子	แตงโม すいか	องุ่น ぶどう
ธัญพืช 穀物	ข้าวสาลี 小麦 <b>Gluten</b>	โซบะ そば	ถั่วเหลือง 大豆	ถั่วแดง 小豆	งา ごま	ข้าวโพด とうもろこし
ถั่ว ナッツ類	ถั่วลิสง ピーナッツ	เม็ดมะม่วงหิมพานต์ カシューナッツ	อัลมอนด์ アーモンド	ผลวอลนัท くるみ	เกาลัด 栗	
อื่นๆ その他	นม 牛乳	ผลิตภัณฑ์นม 乳製品	น้ำเต้าหู้ 豆乳	เต้าหู้ 豆腐	ฟองเต้าหู้ 湯葉	ขนมปังกลูเตน 麩 <b>Gluten</b>
บุก こんにゃく	ลูกชิ้นปลา かまぼこ <b>Gluten</b>	เจลาติน ゼラチン	อาหารตามฤดูกาล 旬	วัตถุดิบอาหารตามฤดูกาล 季節の食材	อาหารพิเศษของท้องถิ่น 地元特産	
เครื่องปรุงรส 調味料	น้ำตาล 砂糖	เกลือ 塩	น้ำส้มสายชู 酢 <b>Gluten</b> <b>alcohol</b>	ซีอิ๊วญี่ปุ่น (โชยุ) 醤油 <b>Gluten</b> <b>alcohol</b>	เต้าเจี้ยว 味噌 <b>Gluten</b>	เหล้าสำหรับปรุงรส อาหาร <b>Gluten</b> <b>alcohol</b> ミリン <b>alcohol</b>
น้ำสลัด ドレッシング <b>Gluten</b>	น้ำจิ้มพอนซี ポン酢 <b>Gluten</b>	ซอสสำหรับจิ้ม タレ <b>Gluten</b>	ซิง ショウガ	ผงปรุงรสสำหรับโรยข้าว ふりかけ	วาซาบิ ワサビ	มัสตาร์ดญี่ปุ่น からし
พริกส้มยูซุ 柚子胡椒	น้ำมันงารสเผ็ด ラー油	พริกไทย コショウ	พริกป่นญี่ปุ่น 七味唐辛子	พริกไทยญี่ปุ่น 山椒	แอลกอฮอล์ アルコール類 <b>alcohol</b>	

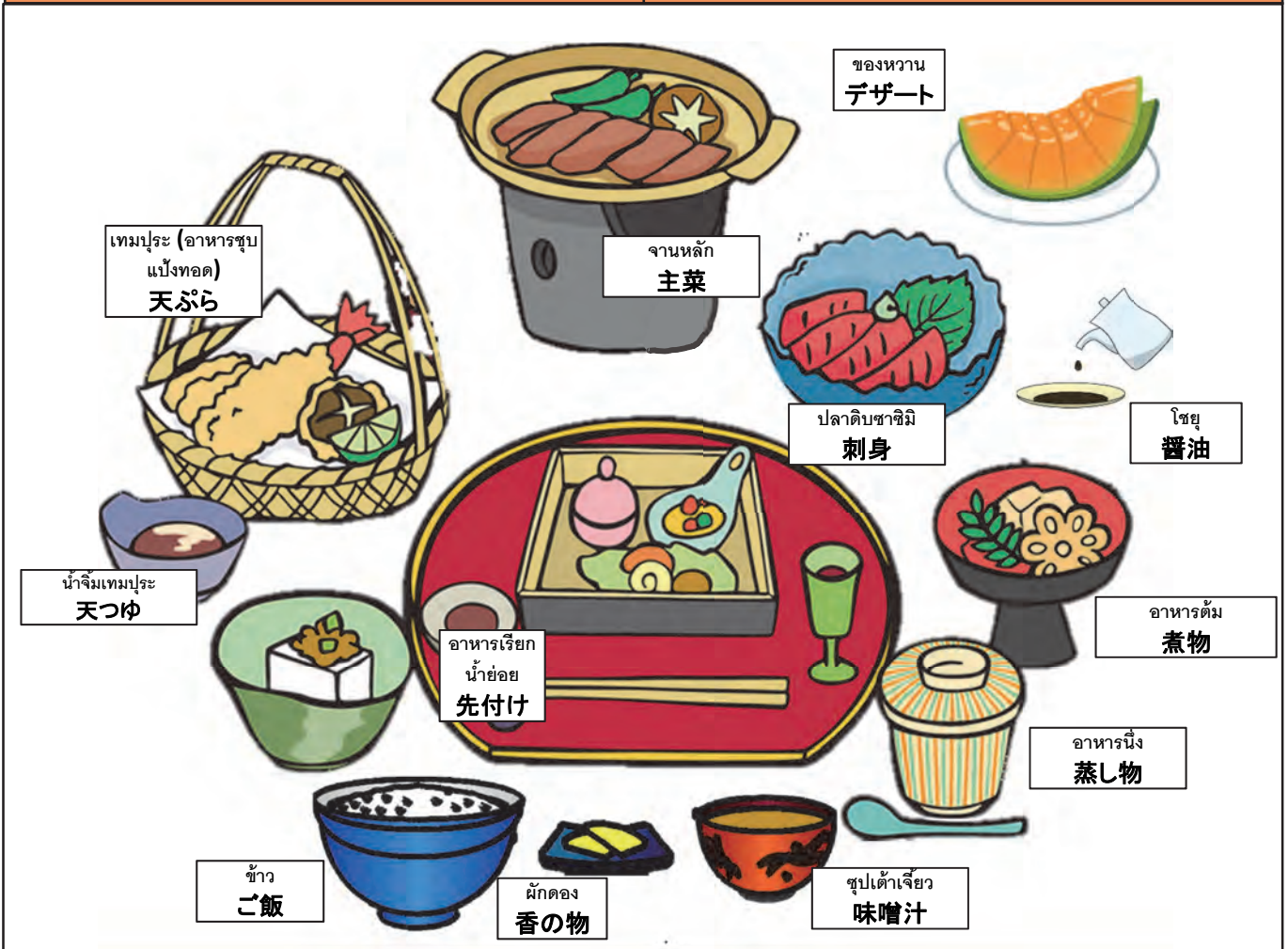
**Gluten** มีส่วนประกอบของกลูเตน  
: グルテンを含みます。

**Gluten** อาจจะมีส่วนประกอบของกลูเตน  
: グルテンを含むことがあります。

**alcohol** มีส่วนประกอบของแอลกอฮอล์  
: アルコールを含みます。



ชุดเมนูอาหารญี่ปุ่น (ตัวอย่าง)  
รายการอาหารจะเปลี่ยนไปตามฤดูกาล







和食コース(例)  
季節によって、内容は変わります。

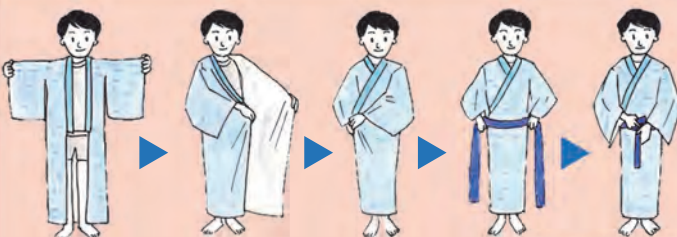





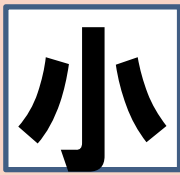


คำอธิบายเกี่ยวกับอาหาร (วิธีการรับประทาน และอื่น ๆ)		料理の説明 (食べ方の説明等)
อาหารเรียกน้ำย่อย 先付け	เป็นชุดของวัตถุดิบอาหารตามฤดูกาลและวัตถุดิบอาหารท้องถิ่น	旬の食材と地元特産のとりあわせ
อาหารต้ม 煮物	ผักตามฤดูกาล	旬の野菜の煮物
ปลาดิบซาซิมิ 刺身	กรุณารับประทานโดยจิ้มโชยุและวาซาบิ ครับ(คะ)	お醤油とわさびをつけて食べてください。
เทมปุระ 天ぷら	เป็นอาหารทะเลและผักที่ชุบแป้งทอดน้ำมัน ครับ(คะ) กรุณาจิ้มน้ำจิ้มเทมปุระ เพื่อรับประทาน ครับ(คะ)	衣をつけて、油で揚げた魚介と野菜。 天つゆにつけて食べてください。
จานหลัก 主菜	กรุณาจุดไฟก่อนและรอจนสุกด้วย ครับ(คะ)	最初に火をつけます。 出来上がりを待って食べてください。
อาหารนึ่ง 蒸し物	กรุณาใช้ช้อนตักรับประทานด้วย ครับ(คะ)	スプーンですくって食べてください。
ข้าว ご飯	จะนำมาทีหลัง ครับ(คะ) ถ้าต้องการจะรับประทานก่อน กรุณาแจ้งด้วย ครับ(คะ)	後ほどお持ちします。もし、早めに必要であればお知らせください。
ซูปเต๋าเจี้ยว 味噌汁	ซูปที่ทำด้วย น้ำสต็อก เต๋าเจี้ยว และวัตถุดิบต่าง ๆ	出汁、味噌、多様な具材のスープ。
ผักดอง 香の物	ผักที่เก็บได้นานแบบญี่ปุ่น ซึ่งดองด้วยเกลือและรำข้าว ครับ(คะ)	日本の保存野菜。塩、米ぬかなどに漬けてあります。

ต้องการอะไรบ้าง ครับ(คะ)			何がいいですか？			
เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ アルコール飲料	เบียร์สด 生ビール	เบียร์ขวด 瓶ビール	เหล้าสาเกญี่ปุ่น 日本酒	โชชู/เหล้าโรง 焼酎	เหล้าบ๊วย 梅酒	วิสกี้ ウイスキー
ไวน์แดง 赤ワイン	ไวน์ขาว 白ワイン	ไวน์โรเซ่ ロゼワイン	ไวน์อัดลม スパークリング	ดื่มแบบใส่น้ำแข็ง ロック	ดื่มแบบผสมน้ำ 水割り	ดื่มแบบผสมโซดา ソーダ割
เครื่องดื่มไม่ผสมแอลกอฮอล์ ソフトドリンク	โค้ก コーラ	ไดเอทโค้ก ダイエットコーラ	น้ำส้ม オレンジジュース	จินเจอร์แอล ジンジャーエール	น้ำเปล่า 水	ชาอุ่น ウーロン茶
กาแฟ コーヒー	ดีแคฟ (กาแฟที่ไม่มีคาเฟอีน) デカフェ	ชา(ฝรั่ง) 紅茶	ร้อน ホット	ใส่น้ำแข็ง アイス	ใส่มะนาว レモン添え	ใส่นม ミルク添え
ชาเขียวสด 煎茶	ชาโฮจิ ほうじ茶	ชามะลิ ジャスミン茶	ของหวาน デザート	ไอศกรีม アイスクリーム	เชอร์เบต シャーベット	น้ำแข็งไส かき氷
ขนมเค้ก ケーキ	ขนม ชีสเค้ก チーズケーキ	(ขนม) เค้กผลไม้ フルーツケーキ	ขนมแพนเค้ก パンケーキ	ขนมชูครีม シュークリーム	คุกกี้ クッキー	
ถั่วแดง あんこ	เยลลี่ถั่วแดง 羊羹	ขนมคุซึคิริ (arrow root noodles) くずきり	ขนมวาราบิโมจิ わらび餅	ซาลาเปาไส้ถั่วแดง 饅頭	ขนมดังโกะ 団子	ขนมรูปปลาไทยากิ 鯛焼き

อาหาร ที่ได้รับความนิยม		人気の食べ物	
ซูชิ: อาหารญี่ปุ่นต้นตำรับ ที่ทำด้วยข้าวใส่น้ำส้มสายชู วางปลาดิบไว้ด้านบน		ราเม็ง: บะหมี่ ใสซุบเนื้อ/ปลา รส โชชู/เต้าเจี้ยว ซึ่งโรยหน้าด้วยท็อปปิ้งมากมาย	
壽司: 多様で新鮮な魚介を酢飯に載せた代表的な日本食。		ラーメン: 小麦麺、醤油・味噌風味の肉・魚スープそして多様なトッピング。	
อุด้ง: เส้นใหญ่ที่ทำมาจากแป้งสาลี เสิร์ฟในน้ำซุปร้อน มักจะมีท็อปปิ้งมากมายอยู่ข้างบนด้วย		พิซซาญี่ปุ่น โอโคโนะมียากิ: พืชซาญี่ปุ่นที่ทำโดยนำวัตถุดิบต่าง ๆ มาผสมกับน้ำและแป้ง	
うどん: 熱いスープに入った、小麦粉から作られる太い麺。しばしば多様なトッピング。		お好み焼き: 小麦粉を水で溶いたものに多様な食材を入れた日本のパンケーキ。	
		โซบะ: หมี่เส้นเล็กที่ทำมาจากผงโซบะ ซึ่งเสิร์ฟด้วยซุบเย็นสำหรับจิ้ม	
		蕎麦: 蕎麦粉から作られる細い麺。冷たいつけ汁とともに供される。	
		เกี้ยวซ่า: ทำโดยนำเนื้อหมูบด (หมูสับ) และผักมาห่อด้วยแป้ง แล้วทอด ปรุงรสด้วยโชชู น้ำส้มสายชู และน้ำมันงารสเผ็ด	
		餃子: ひき肉と野菜をつめて焼いたもの醤油、酢、ラー油とともに供される。	

ห้องอาบน้ำใหญ่รวม	大浴場	
มารยาท 12 อย่าง	12個のマナー	
<p>6.) ห้ามนำผมจุ่มลงในน้ำ</p> <p>髪を湯船に漬けない。</p> 	<p>อ่างอาบน้ำ 湯船</p> 	<p>7.) ห้ามชำระร่างกายในอ่างอาบน้ำ</p> <p>湯船で身体を洗わない。</p>
<p>5.) ลงไปแช่น้ำในอ่างอาบน้ำ แต่ห้ามนำผ้าเช็ดตัวลงไปแช่น้ำ</p> <p>湯船に漬かる。タオルはお湯に漬けない。</p>	<p>บริเวณสำหรับชำระร่างกาย 洗い場</p> 	<p>8.) ค่อย ๆ ลงและขึ้นจากอ่างอาบน้ำ</p> <p>湯船の出入りはしずかに</p> 
<p>4.) ต้องระมัดระวังพื้นที่ลื่น! ห้ามวิ่ง!</p> <p>滑りやすいので注意! 走らない!</p>	<p>ห้องสำหรับถอดเสื้อผ้า 脱衣場</p> 	<p>9.) ชำระร่างกาย กรุณาระวังไม่ให้น้ำฝักบัวกระเด็นใส่คนอื่น</p> <p> 샤워(ชะ) 身体を洗う。シャワーを人にかけてないように注意してください。</p>
<p>3.) ใช้ฝักบัวอาบน้ำล้างตัวก่อน</p> <p>最初にシャワーで軽く汗を流す。</p>		<p>10.) เช็ดร่างกายด้วยผ้าเช็ดตัวผืนเล็กสักเล็กน้อย ก่อนออกจากห้องอาบน้ำ</p> <p> 洗い場を出る前に小さいタオルで軽く身体を拭く。</p>
<p>2.) นำผ้าเช็ดผืนเล็กเท่านั้นเข้าไปห้องน้ำ</p> <p> 小さいタオルだけ持って浴室へ。</p>	<p>11.) เช็ดตัวให้แห้งด้วยผ้าเช็ดตัวผืนใหญ่</p> <p> 大きいタオルで身体をよく拭く。</p>	<p>12.) ใส่เสื้อผ้าก่อนออกจากห้อง ระวังลิ้มของด้วย</p> <p> すべて着る。忘れ物に気を付けて。</p>
<p>1.) ถอดเสื้อผ้าทั้งหมดรวมถึงชุดชั้นใน</p> <p> 下着も含めてすべて脱ぐ。</p>	↑ เริ่ม	↓ เสร็จสิ้น

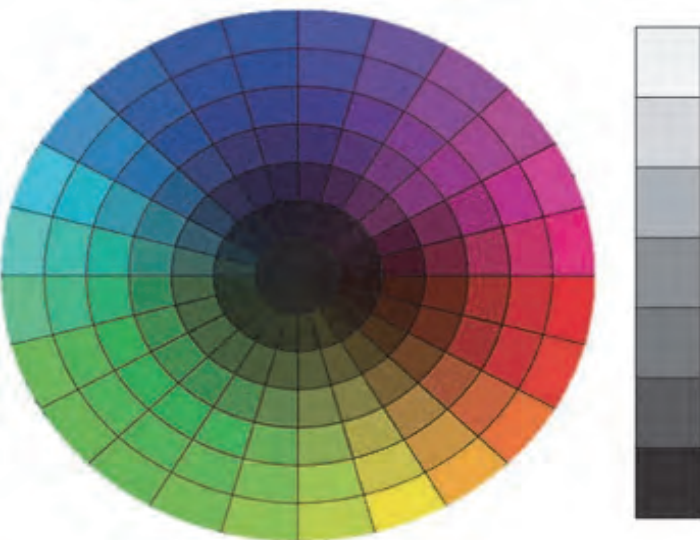
วิธีการใส่ชุดยูกะตะ (กิโมโนที่ใส่ได้แบบง่าย ๆ)	浴衣の着方
	
<p>ใส่ชุดยูกะตะคลุมบนร่างกายเท่านั้น ครับ(ค่ะ)</p> <p>สิ่งที่สำคัญคือ ทั้งผู้ชายและผู้หญิง ใส่แบบด้านซ้ายทับลงบนด้านขวา ครับ(ค่ะ)</p> 	 <p>身体にまきつけるだけです。大事なのは、男性も女性も右前に着るということです。</p>

ผ้าเช็ดตัวและชุดยูกะตะ		タオルと浴衣	
ไม่มีผ้าเช็ดตัวเตรียมไว้ที่ห้องอาบน้ำใหญ่รวม ครับ(ค่ะ)		大浴場にタオルの用意はありません。	
มีผ้าเช็ดตัวสองผืนเตรียมไว้ที่ห้องพัก (ผืนเล็กสำหรับใช้ชำระร่างกาย และ ผืนใหญ่สำหรับเช็ดตัวหลังแช่น้ำเสร็จ)		2本のタオル(小さいのは身体洗い用、大きいのは入浴後に身体拭き用)が、お部屋に用意してあります。	
กรุณานำผ้าเช็ดตัวนั้นไปที่ห้องอาบน้ำ ครับ(ค่ะ)		そのタオルを大浴場に持参ください。	
ถ้าต้องการผ้าเช็ดตัวอีก ก็สามารถไปรับได้ฟรี / โดยเสียค่าใช้จ่ายที่แผนกต้อนรับ ครับ(ค่ะ)		追加のタオルが必要な場合は、受付にて無償／有償でお渡しします。	
มีชุดยูกะตะเตรียมไว้ในห้องพัก ครับ(ค่ะ)		お部屋には浴衣のご用意もあります。	
ชุดยูกะตะมีสามขนาด ครับ(ค่ะ) : เล็ก, กลาง และ ใหญ่ กรุณาใช้ขนาดที่เหมาะสมสำหรับตัวเอง ครับ(ค่ะ)		浴衣のサイズは 大、中、小 3種類あります。 自分のサイズに合ったものをお使いください。	
เล็ก		กลาง	
		ใหญ่	
ถ้าต้องการจะแช่น้ำ เสิร์เปลี่ยนเสื้อผ้าเป็นชุดยูกะตะและไปที่ห้องน้ำใหญ่รวม ครับ(ค่ะ)		よろしければ、浴衣に着替えて大浴場においでください。	






มารยาทและกฎระเบียบ	マナーとルール
กรุณาทิ้งขยะลงในถังขยะ ครับ(ค่ะ)	ゴミはゴミ箱に捨てましょう。
กรุณาสูบบุหรี่ในจุดที่ถูกกำหนดไว้ ครับ(ค่ะ)	タバコは指定された場所で喫ってください。
ในร้านสะดวกซื้อมีห้องน้ำ ถ้าอยากใช้ห้องน้ำ กรุณาซื้ออะไรกับทางร้านด้วย ครับ(ค่ะ)	コンビニにはトイレがあります。使用したら何か買いましょ。
ห้ามใส่รองเท้าเดินบนเสื่อทาทามิ ครับ(ค่ะ)	畳の上を歩くときは、靴やスリッパを脱いでください。
เวลาเดินบนถนน ห้ามเดินเรียงหน้ากระดาน จะได้ไม่รบกวนคนอื่น ครับ(ค่ะ)	通りを歩くときには、他の歩行者の邪魔にならないように広がりにすぎないでください。
ที่ญี่ปุ่น พวงมัลล่ายอยู่ขวามือ ครับ(ค่ะ)	日本の道路は自動車は左側通行です。
ประตูรถแท็กซี่เปิดปิดโดยอัตโนมัติ ครับ(ค่ะ)	タクシーのドアは自動で開閉します。
กรุณาตั้งโทรศัพท์เป็นระบบสั่นบนรถไฟหรือรถเมย์ ครับ(ค่ะ)	電車やバスの中では、携帯電話をマナーモードにしてください。
กรุณาสละที่นั่งให้แก่ผู้ที่เป็นบนรถไฟหรือรถเมย์ ครับ(ค่ะ)	電車やバスの中では、必要な方に優先席を譲ってください。
กรุณาถ่ายรูปในเฉพาะบริเวณที่อนุญาตให้สามารถถ่ายรูปได้ ครับ(ค่ะ)	観光地での写真撮影は許可された場所だけで行ってください。


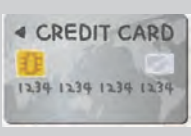
ห้างสรรพสินค้า, ร้านขายของ		商業施設			
ต้องการอะไร ครับ(คะ) 何がお入り用ですか?	อาหาร 食品 	เสื้อผ้าผู้ชาย 紳士服 	เสื้อผ้าผู้หญิง 婦人服 	ชุดกีฬา スポーツ ウェア 	
กระเป๋า バッグ 	กระเป๋าใส่ตังค์ 財布 	สินค้าแบรนด์เนม 高級 ブランド品 	เครื่องสำอาง 化粧品 	เครื่องประดับ アクセサリ 	
กระเป๋าเดินทาง スーツ ケース 	รองเท้า 靴 	ร่ม 傘 	เครื่องเขียน 文房具 	หนังสือ 書籍 	
ต้องการจะซื้อของฝาก หรือ ครับ(คะ) お土産ですか?	ขนม お菓子 	เหล้าสาเกญี่ปุ่น 日本酒 	ภาชนะ 食器 	ตุ๊กตา 人形 	
ของเล่น 玩具 	สินค้าหัตถกรรม 民芸品 	กระดาษญี่ปุ่นสำหรับพับ กระดาษโอริกามิ 折り紙 	ผ้าฝ้ายสี่เหลี่ยมสำหรับห่อของ แบบดั้งเดิม 風呂敷 	สินค้าขนาดเล็ก แบบญี่ปุ่น 和小物 	
อื่น ๆ その他	คืนสินค้า 返品 	เปลี่ยนสินค้า 交換 	ตู้เอทีเอ็ม 現金 自動支払機 	ทำเรื่องขอคืนภาษี 免税 手続き 	
อันนี้ขายดี ครับ(คะ) 人気商品です。	นี่เป็นของพิเศษในท้องถิ่น ครับ(คะ) 地域特産品です。	แนะนำอันนี้ ครับ(คะ) 私のお薦めです。	เหมาะกับคุณมาก ครับ(คะ) 良くお似合いです。	ต้องการจะห่อไหม ครับ(คะ) 包みますか?	
ไม่สามารถลดราคาได้ ครับ (คะ) 値引きできません。	ต้องการถุงไหม ครับ(คะ) แต่ต้อง เสียเงิน ครับ(คะ) レジ袋は有料ですが 要りますか?	ต้องการจะดูยี่ห้ออื่นไหม ครับ (คะ) 別ブランド?	ต้องการจะดูแบบอื่นไหม ครับ (คะ) 別デザイン?	ต้องการจะดูวัสดุอื่นไหม ครับ (คะ) 別素材?	

ต้องการสีอะไร ครับ(คะ)      どの色がいいですか?



ขนาด      サイズ

ผอม   スリム		สูง 背が高い
		กว้าง   ワイド
		
		เตี้ย 背が低い

การชำระเงิน	支払い
ขั้นตอนการชำระเงิน	支払い処理
นี่ (เป็น) ราคา รวม ทั้งหมด ครับ(ค่ะ) จะจ่ายเงินสด หรือใช้บัตรเครดิต ครับ(ค่ะ)	これが合計金額です。お支払いは現金？カード？
เงินสด  現金	บัตรเครดิต  クレジットカード
รับเงินสด ครับ(ค่ะ) 現金をお預かりします。	จะรับบัตรเครดิต ครับ(ค่ะ) クレジットカードをお預かりします。
ได้รับจำนวนที่ถูกต้อง (จำนวนพอดี) แล้ว ครับ(ค่ะ) ขอขอบคุณมาก ครับ(ค่ะ) 丁度いただきました。ありがとうございました。	กรุณากดรหัสผ่านและกดปุ่ม Enter ครับ(ค่ะ) PIN番号を入力して、最後にEnterを押してください。
นี่เงินทอน ( ) เยน ครับ(ค่ะ) ขอขอบคุณมาก ครับ(ค่ะ) お釣り( )円です。有難うございました。	การชำระเงินเรียบร้อยแล้ว ครับ(ค่ะ) คืนบัตรเครดิต ครับ(ค่ะ) 支払い完了。クレジットカードありがとうございました。
ขั้นตอนการชำระเงินเสร็จสิ้น	支払い処理終了

เกี่ยวกับภาษี	税金について
ภาษีผู้บริโภค 10% 消費税 10%	อัตราภาษีผู้บริโภคของญี่ปุ่นอยู่ที่ 10 เปอร์เซ็นต์ ครับ(ค่ะ) 日本の消費税の税率は10%です。
ภาษีผู้บริโภค 8% 消費税 8%	อัตราภาษีผู้บริโภคถูกลดลงสำหรับอาหารและเครื่องดื่มที่ไม่ต้องรับบริการในร้าน ครับ(ค่ะ) ตัวอย่าง เช่น เอากลับบ้าน เป็นต้น サービスを伴わない食料品は軽減税率が適用されます。 例) テイクアウトなど。
เกี่ยวกับการยกเว้นภาษี 免税について	สามารถยกเว้นภาษีได้ในกรณีที่ซื้อสินค้าราคาตั้งแต่ 5,000 เยนขึ้นไป โดยไม่รวมภาษี ครับ(ค่ะ) กรุณานำสินค้าที่ซื้อมา หนังสือเดินทาง และใบเสร็จไปที่เคาน์เตอร์ ครับ(ค่ะ) 税抜き5,000円以上が対象です。購入した商品、パスポート、レシートを持ってカウンターに行ってください。
ภาษีสำหรับแช่น้ำ 150 เยนต่อคน 入湯税 一人あたり150円	เป็นภาษีที่ลูกค้าที่พักที่โรงแรม ซึ่งมีน้ำพุร้อนต้องจ่าย ครับ(ค่ะ) 温泉施設に宿泊したお客様が払うことになっている税金です。

ใช่	ใช่ แต่มีเงื่อนไข	อย่างไรหนาก็ได้	ไม่ แต่มีเงื่อนไข	ไม่
はい	条件付き はい	どちらでもOK	条件付き いいえ	いいえ

ตั้งแต่	ถึง	พอดี	ประมาณ	ใหญ่กว่า	เล็กกว่า	Plus บวก	Minus ลบ		
~から	~まで	丁度	約	より大	より小	プラス	マイナス		

เวลา 時刻	ช่วงเช้า 午前	ช่วงบ่าย 午後		เริ่ม 開始	เสร็จ 終了	ยกเลิกชั่วคราว 中断							
นาฬิกา 時	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
นาที 分	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

เยนญี่ปุ่น 円	ดอลลาร์ ドル	คน 人	อัน 個	ชั้น 階	เมตร メートル	กิโล キロ	ตาราง เมตร 平米	กรัม グラム	กิโลกรัม キロ	องศา 温度	วัน 日
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000